



Dokument na schôdzu

A8-0266/2016

28.9.2016

SPRÁVA

o návrhu rozhodnutia Rady, ktorým sa niektoré členské štáty oprávňujú prijať v záujme Európskej únie pristúpenie Kórejskej republiky k Haagskemu dohovoru z roku 1980 o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí (COM(2016)0372 – C8-0233/2016 – 2016/0173(NLE))

Výbor pre právne veci

Spravodajca: Angel Dzhambazki

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom **■** alebo sa prečiarkujú (napríklad: „ABCD“). V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA	6
POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU	7

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu rozhodnutia Rady, ktorým sa niektoré členské štáty oprávňujú prijať v záujme Európskej únie pristúpenie Kórejskej republiky k Haagskemu dohovoru z roku 1980 o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí (COM(2016)0372 – C8-0233/2016 – 2016/0173(NLE))

(Konzultácia)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh rozhodnutia Rady (COM(2016)0372),
 - so zreteľom na článok 38 štvrtý odsek Haagskeho dohovoru z roku 1980 o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí,
 - so zreteľom na článok 81 ods. 3 a článok 218 ods. 6 druhý pododsek písm. b) Zmluvy o fungovaní Európskej únie, podľa ktorých Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C8-0233/2016),
 - so zreteľom na stanovisko Súdneho dvora¹, podľa ktorého vyhlásenie o prijatí pristúpenia k Haagskemu dohovoru z roku 1980 o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí patrí do výlučnej právomoci Európskej únie,
 - so zreteľom na článok 59 a článok 108 ods. 7 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre právne veci (A8-0266/2016),
1. schvaľuje rozhodnutie, ktorým sa niektoré členské štáty oprávňujú v záujme Európskej únie prijať pristúpenie Kórejskej republiky k Haagskemu dohovoru z roku 1980 o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí;
 2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a vládam a parlamentom členských štátov a Stálej kancelárii Haagskej konferencie medzinárodného práva. súkromného.

¹ Stanovisko Súdneho dvora zo 14. októbra 2014, 1/13, ECLI:EU:C:2014:2303.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Haagsky dohovor z 25. októbra 1980 o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí je mimoriadne dôležitý nástroj. Ratifikovali ho všetky členské štáty EÚ.

Týmto dohovorom sa ustanovuje systém umožňujúci zmluvným štátom spolupracovať pri hľadaní riešenia v prípadoch medzinárodných únosov detí.

Tento problém sa veľmi často týka párov po rozchode alebo rozvode. V prípade, že rodičia pochádzajú z rôznych štátov, môže sa im zdať lákavé využiť neexistujúcu spoluprácu medzi týmito štátmi na to, aby získali opatrovnícke právo na dieťa. V tlači sa často stretávame so správami o prípadoch medzinárodných únosov detí po rozchode alebo rozvode.

Hlavným problémom v týchto prípadoch je silne národný charakter právnych systémov jednotlivých štátov. Často pritom dochádza k situácii, že súdy oboch zainteresovaných štátov sa vyhlásia za príslušné a že každý z nich udelí opatrovnícke právo rodičovi, ktorý je občanom štátu, ku ktorému tento súd prislúcha.

Cieľom tohto dohovoru je riešiť takéto situácie na medzinárodnej úrovni tak, že sa určí, že príslušný súd a príslušné právo je súd, resp. právo štátu, v ktorom má dieťa pobyť. Dohovor takisto ustanovuje systém na zaručenie okamžitého návratu uneseného dieťaťa do jeho štátu.

EÚ má teraz výhradnú vonkajšiu právomoc v tejto oblasti, ako to potvrdil Súdny dvor v stanovisku 1/13. To znamená, že členské štáty už nekonajú podľa vlastného uváženia. Problematické je, že dohovor neustanovuje nezávislé konanie medzinárodných organizácií.

Po tom, čo Kórejská republika pristúpila k tomuto dohovoru, je nutné, aby Rada vydala rozhodnutie oprávňujúce členské štáty (okrem Dánska, na ktoré sa politika únie v občianskoprávnej oblasti nevzťahuje, a okrem Českej republiky, Írska a Litvy, ktoré už prijali pristúpenie Kórejskej republiky) na to, aby prijali pristúpenie Kórejskej republiky. Tým sa umožní nadobudnutie platnosti dohovoru medzi Kórejskou republikou a celou Európskou úniou.

Pristúpenie Kórejskej republiky k dohovoru treba uvítať. Komisia spolu s odborníkmi na občianske právo z členských štátov posúdila fungovanie súdneho systému Kórejskej republiky a ochotu tejto krajiny vykonávať dohovor a domnieva sa, že je žiaduce, aby dohovor medzi Európskou úniou a Kórejskou republikou nadobudol platnosť. Spravodajca tento postoj plne podporuje, pretože systém nastolený Haagskym dohovorom bude efektívnejší, ak sa k nemu pripojí viac krajín. V Európe žije významná kórejská komunita, čo dôvody na schválenie pristúpenia ešte prehľbuje.

Spravodajca preto navrhuje, aby Európsky parlament prijal tento návrh bez pozmeňujúcich návrhov s cieľom zabezpečiť, aby sa ochrana detí, ktorých sa to týka, rozšírila na celé územie Únie.

POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU

Názov	Rozhodnutie Rady, ktorým sa niektoré členské štáty oprávňujú prijať v záujme Európskej únie prístupenie Kórejskej republiky k Haagskemu dohovoru z roku 1980 o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí
Referenčné čísla	COM(2016)0372 – C8-0233/2016 – 2016/0173(NLE)
Dátum konzultácie / žiadosť o súhlas	22.6.2016
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	JURI 4.7.2016
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	LIBE 4.7.2016
Bez predloženia stanoviska dátum rozhodnutia	LIBE 11.7.2016
Spravodajca dátum menovania	Angel Dzhambazki 11.7.2016
Dátum prijatia	26.9.2016
Výsledok záverečného hlasovania	+: 22 -: 0 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Kostas Chrysogonos, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Sajjad Karim, Dietmar Köster, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Emil Radev, Evelyn Regner, József Szájer, Axel Voss, Tadeusz Zwiefka
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Daniel Buda, Sergio Gaetano Cofferati, Pascal Durand, Angel Dzhambazki, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Stefano Maullu, Virginie Rozière
Dátum predloženia	28.9.2016